

Circular 2022 – 09

Queridos socios y amigos,
para poder realizar nuestros eventos, que no fueron pocos este año, necesitamos las manos hacendosas de muchos ayudantes. Gracias a ellos, ya sean socios nuevos o antiguos (y no socios también) los eventos salieron de diez!! Para expresarles nuestro agradecimiento, invitamos a nuestros ayudantes con un asado a la cruz que realizamos el 21.08. en el parque de la Erba Villa. Salió espectacular! Pasamos un día argento súper lindo.

¡¡Muchísimas gracias a todos nuestros ayudantes!!

¡Un gran aplauso a los asadores, Wilfredo, Roberto F. y Roberto P.!!

Las fotos están disponibles en nuestra página web y en facebook (<https://www.centro-argentino-franken.de/inicio/fotos-videos/>)

Invitamos a todos aquellos, que quieran colaborar de alguna forma en futuros eventos, que se comuniquen con la comisión directiva.

Para el mes de septiembre tenemos varias propuestas interesantes para ustedes:

- 1) **16.09.2022 Concierto de violoncellos “Die Meistercelli von Nürnberg” – Director musical: Carlos Nozzi**



¿Cuándo? A partir de las 19 horas
¿Dónde? Treffpunkt Roethelheimpark,
Schenkstraße 111, 91052 Erlangen

Rundschreiben 2022-09

Liebe Mitglieder und Freunde,
um unsere Veranstaltungen realisieren zu können, und es waren nicht wenige in diesem Jahr, sind viele fleißige Hände unserer Helfer und Helferinnen notwendig. Dank ihrer Hilfe, seien es neue oder alte Mitglieder (oder auch keine Mitglieder) sind die Veranstaltungen hervorragend gelungen.

Um ihnen unseren Dank auszudrücken, haben wir die Helfer und Helferinnen zu einem Grill am Spieß eingeladen, der am 21.08. im Park der Erba Villa stattgefunden hat. Der Asado ist ausgezeichnet gelungen! Wir haben einen super schönen Tag, fast wie in Argentinien, verbracht!

Vielen Dank an alle unsere Helfer und Helferinnen!! Ein Hoch auf unsere Grillmeister, Wilfredo, Roberto F. und Roberto P.!!

Die Fotos könnt Ihr auf unserer Webseite und in Facebook ansehen (<https://www.centro-argentino-franken.de/inicio/fotos-videos/>).

Wir laden alle ein, die gerne bei zukünftigen Veranstaltungen mithelfen möchten, sich beim Vorstand zu melden.

Für den Monat September haben wir mehrere interessante Vorschläge für Euch:

- 1) **16.09.2022 Cello Konzert “Die Meistercelli von Nürnberg” – Musikdirektor: Carlos Nozzi**



Wann? Ab 19 Uhr
Wo? Treffpunkt Roethelheimpark,
Schenkstraße 111, 91052 Erlangen

La orquesta genial, „Meistercelli von Nürnberg“, nos ofrecerá un hermoso concierto presentando obras maestras de: Rossini, Mozart, Bizet, Monti, Ginastera, Piazzolla, Anderson, Brahms, Strauss, Plaza y De Falla.

El repertorio reúne elementos de tango, del folklore argentino y de la música clásica con piezas generalmente conocidas, de corta duración, lo que mantiene el interés del público en todo momento.

Entradas: Venta anticipada:

Socios: 12 EUR; no-socios 14 EUR

Por favor reservar las entradas por correo electrónico al CAF:

info@centro-argentino-franken.de

y depositar el importe en la cuenta del CAF.

En el día de la función en la boletería:

Socios: 14 euros; no-socios: 16 euros

¡Les recomendamos hacer las reservas lo antes posible! ¡Lugares limitados!

Para más detalles, por favor, vean la circular de agosto o consulten por mail.

2) 18.09.2022 Excursión a Ingolstadt



**¿Dónde y cuándo nos encontramos?
En la estación de Erlangen a las 10 hrs**

Das einmalige Orchester, „Meistercelli von Nürnberg“, wird uns ein wunderschönes Konzert mit Interpretationen von Meisterwerken von Rossini, Mozart, Bizet, Monti, Ginastera, Piazzolla, Anderson, Brahms, Strauss, Plaza und De Falla bieten. Das Repertoire vereinigt Elemente des Tango, des argentinischen Folklore mit der klassischen Musik. Die Stücke sind zumeist bekannt und von kurzer Dauer, wodurch das Interesse des Publikums stets aufrecht erhalten bleibt.

Eintritt: Vorverkauf:

Mitglieder: 12 EUR; Nicht-Mitglieder 14 EUR

Bitte reserviert Eure Karten per Email an die elektronische Postadresse des CAF:

info@centro-argentino-franken.de und überweist

den Betrag auf das Konto des CAF:

Abendkasse:

Mitglieder: 14 EUR; Nicht-Mitglieder: 16 EUR

Wir empfehlen Euch die Reservierungen so bald wie möglich vorzunehmen. Es gibt begrenzte Plätze!

Für weitere Details, seht bitte das Rundschreiben vom August oder stellt Eure Fragen per Email.

2) 18.09.2022 Stadtbesichtigung Ingolstadt



**Wo und wann treffen wir uns?
Am Hauptbahnhof Erlangen um 10 Uhr**



Salimos desde Erlangen en tren a las 10:19 con el S1 (andén 3) via Nürnberg hacia Ingolstadt. Alternativamente se pueden acoplar en Nürnberg en el andén 3, desde donde seguimos con el RE1 en dirección a München a las 11:03. También pueden acoplarse directamente en Ingolstadt en la estación Nord donde llegamos a las 11:45.

En la estación Ingolstadt Nord iniciaremos la visita guiada. Vamos a recorrer el casco antiguo de esta hermosa ciudad, llena de historia y lugares interesantes.

A las 14:00 horas (aproximadamente) almorzaremos en el restaurante
Das Mo – Neue Galerie
Bergbräustraße 7
85049 Ingolstadt
084133960
<https://dasmo.chayns.net/aboutus>

También está previsto un encuentro con representantes de la Asociación Latinoamericana de Ingolstadt Lat-IN (<https://www.lat-in.de/>).

A la tarde podremos explorar la ciudad según el interés de cada uno.

El pasaje en tren será gratis para los socios del CAF.

Serán de aplicación las reglas de Corona válidas en la fecha de la excursión. Actualmente es necesario utilizar la mascarilla en el transporte público.

El regreso a Erlangen está previsto para las 18:30 horas aproximadamente. Para más información sobre Ingolstadt pueden consultar este enlace:
<https://www.ingolstadt-tourismus.de/>

Para una mejor organización, por favor, anótese para la excursión a más tardar hasta el **15.09.2022**, enviando un correo electrónico a: info@centro-argentino-franken.de
Avisen, por favor, cuantos son y donde se juntan, si en Erlangen, Nürnberg o Ingolstadt.

Wir fahren von mit der S1 um 10:19 (Gleis 3) über Nürnberg nach Ingolstadt. Alternativ könnt Ihr Euch auch in Nürnberg anschließen. Dort fahren wir mit dem RE 1 in Richtung München um 11:03 am Gleis 3 ab.

Es ist auch möglich direkt in Ingolstadt dazu zu stoßen. Wir kommen in Ingolstadt Nord um 11:45 an.

Unsere Stadtführung starten wir am Bahnhof Ingolstadt Nord. Wir werden die Altstadt dieser schönen Stadt, voll von Geschichte und interessanten Plätzen erkunden.

Um ca. 14 Uhr werden wir im Restaurant
Das Mo – Neue Galerie
Bergbräustraße 7
85049 Ingolstadt
084133960
<https://dasmo.chayns.net/aboutus>
zu Mittag essen.

Wir werden uns voraussichtlich mit Vertretern des Lateinamerikanischen Vereins von Ingolstadt Lat-IN (<https://www.lat-in.de/>) treffen.

Am Nachmittag kann jeder die Stadt nach eigenen Interessen erkunden.

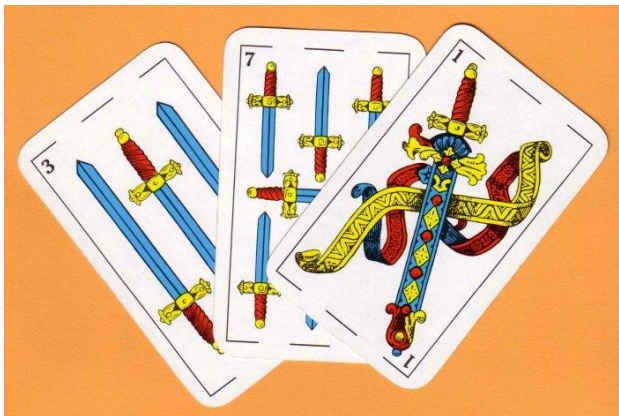
Für die Mitglieder vom CAF ist die Bahnfahrt gratis.

Die Corona Regeln, die am Tag der Stadtbesichtigung gültig sind, sind anzuwenden. Derzeit ist das Tragen einer Gesichtsmaske im öffentlichen Nahverkehr vorgeschrieben.

Die Rückkehr nach Erlangen ist für ca. 18:30 vorgesehen. Weitere Informationen über Ingolstadt könnt Ihr über folgenden Link einsehen:
<https://www.ingolstadt-tourismus.de/>

Zur besseren Organisation, meldet Euch bitte spätestens bis zum **15.09.2022** an. Bitte sendet uns eine Email an: info@centro-argentino-franken.de
Mit Angabe wie viele Ihr seid und wo Ihr Euch anschließt, in Erlangen, Nürnberg oder Ingolstadt.

3) 23.09.2022 Torneo de Truco



¿Cuándo? **Viernes 23.09.2022 a partir de las 18:30 horas**

¿Dónde? **Erba Villa, Äußere Brucker Str. 49, 91052 Erlangen**

Este año organizamos nuevamente un torneo de truco! Quienes serán los campeones 2022? Habrá premios interesantes!

Para los que quieran aprender a jugar al truco, habrá clases para principiantes.

Y para los acompañantes que no quieran jugar al truco habrá otros juegos, chinchón, escoba, tabú, lotería, canasta, etc.

Habrá empanadas, cerveza y vino argentino! Para divertirnos en excelente compañía y lindo ambiente!

Para el torneo de truco pueden inscribirse en forma individual y los que lo prefieran, también como pareja. Antes de iniciarse el torneo se procederá con el sorteo de las parejas y también del programa de los partidos. Por eso es imprescindible que los que se hayan anotado para el torneo estén presentes desde el comienzo.

Por favor; inscribáanse hasta el 20.09.2022!

Por mail a:

info@centro-argentino-franken.de

¡ Los esperamos !

3) 23.09.2022 Truco Turnier



Wann? **Freitag, den 23.09.2022 ab 18:30 Uhr**

Wo? **Erba Villa, Äußere Brucker Str. 49, 91052**

Wir haben wieder ein Truco Turnier organisiert! Wer wird Meister in 2022? Es gibt interessante Preise! Für alle, die dieses faszinierende argentinische Kartenspiel lernen möchten, wird es Unterricht für Anfänger geben.

Und für die Begleitpersonen, die nicht Truco spielen möchten, gibt es andere Spiele, wie zB Chinchón, Escoba, Tabú, Lotterie oder Canasta.

Zur Stärkung wird es Empanadas, Bier und argentinischen Wein geben.

Um Spaß zu haben, in ausgezeichneter Gesellschaft und gemütlichem Ambiente.

Für das Turnier könnt Ihr Euch einzeln oder auch als Paar anmelden. Vor Beginn des Turniers werden die Paare und die Spiele ausgelost. Daher ist es für alle Teilnehmer des Turniers unbedingt nötig, dass Ihr pünktlich kommt und bei der Auslosung dabei seid.

Bitte meldet Euch bis zum 20.09.2022 an!

Per Mail an:

info@centro-argentino-franken.de

Wir freuen uns auf Euch!



4) El CAF en Instagram

Tal vez algunos usuarios de esta plataforma social ya se dieron cuenta, el CAF ahora también tiene una cuenta en Instagram! Nos encontrarán como:

centroargentinofranken

Instagram es una aplicación muy difundida entre la gente joven y permite una comunicación rápida de informaciones, imágenes y videos. Con los hashtags # se pueden marcar temas de interés común con los que uno se puede comunicar rápidamente con otras personas que tengan los mismos intereses.

La aplicación es gratuita y se puede descargar fácilmente desde el store. El uso es muy intuitivo.

Con cordiales saludos de la
Comisión Directiva

Tomás Friebe
(Presidente)

Peter Ritter
(Vicepresidente)

Virginia García
(Secretaria)

5) Der CAF in Instagram

Vielleicht haben einige Benutzer dieses sozialen Netzes schon bemerkt, der CAF hat jetzt auch ein Konto bei Instagram! Ihr findet uns unter:

centroargentinofranken

Instagram ist eine App, die unter jungen Leuten sehr beliebt ist und erlaubt eine schnelle Verbreitung von Informationen, Bildern und Videos. Mit den Hashtags # kann man Bilder und Videos markieren, so dass eine Kommunikation mit Personen mit den gleichen Interessen schnell aufgebaut werden kann.

Die App ist kostenlos und sie lässt sich leicht im App Store herunterladen. Die Anwendung erfolgt intuitiv.

Mit herzlichen Grüßen
vom Vorstand